Проект декларации об экологической демократии в интересах устойчивого, инклюзивного и стабильного развития[[1]](#footnote-2)

Подготовлено председателями бюро в консультации с Бюро[[2]](#footnote-3)  
21 октября 2020 г.

|  |
| --- |
| Настоящий документ содержит первоначальный проект декларации для рассмотрения на заседаниях Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция) и Протокола к ней о регистрах выбросов и переноса загрязнителей, а также на совместном сегменте (проведение запланировано на октябрь 2021 г.). Документ был подготовлен председателями в консультации с бюро двух Совещаний Сторон.  Проект декларации представляет собой краткий и ориентированный на разработку политики документ, основная цель которого – отразить основные идеи, касающиеся роли Орхусской конвенции и Протокола к ней в содействии устойчивому, инклюзивному и стабильному развитию, а также рассмотреть обязательства Сторон Конвенции и Протокола в этом вопросе. Ожидается, что все конкретные вопросы существа, касающиеся работы в рамках Конвенции и Протокола, будут решаться через соответствующие решения Совещаний Сторон, а не посредством декларации.  **Документ предоставляется Сторонам Конвенции и Протокола к ней и всем заинтересованным сторонам для представления комментариев. Мы любезно просим национальных координаторов Конвенции и Протокола координировать процесс сбора комментариев и направить в Секретариат один сводный документ от каждой Стороны со всеми комментариями.**  **Комментарии можно отправить до 15 ноября 2020 года на электронную почту public.participation@un.org**  Далее ожидается, что документ будет отредактирован Бюро с учетом полученных комментариев и представлен на 8-м совещании Рабочей группы Сторон Протокола (16-18 декабря 2020 г.), после чего будет передан в распоряжение Сторон и заинтересованных сторон для второго этапа представления комментариев. Затем проект документа будет доработан для представления 25-му совещанию Рабочей группы Сторон Конвенции (запланировано на весну 2021 года), после чего этот документ будет снова доработан двумя бюро с учетом полученных комментариев и представлен Совещаниям Сторон для рассмотрения на их совместном сегменте высокого уровня. |

I. Введение

1. Мы, министры и главы делегаций Сторон и сигнатариев Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), и Протокола к ней о регистрах выбросов и переноса загрязнителей, собравшись вместе с представителями других государств, международных, региональных и неправительственных организаций (НПО), парламентариями и другими представителями гражданского общества всего региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) и других регионов на шестую сессию Совещания Сторон Конвенции и третью сессию Совещания Сторон Протокола, заявляем нижеследующее.

2. Мы признаем наши обязательства, принятые в рамках Будванской декларации «Экологическая демократия в интересах нашего устойчивого будущего» (ECE/MP.PP/2017/16 Add.1-ECE/MP.PRTR/2017/2 Add.1) (Будванская декларация) по развитию экологической демократии и ее ключевых компонентов, а именно доступа к экологической информации, участия общественности и доступа к правосудию в регионе ЕЭК и за его пределами, как важнейших предпосылок обеспечения устойчивого будущего для нынешних и будущих поколений.

3. Мы признаем решающую роль Орхусской конвенции и Протокола к ней в предоставлении общественности конкретных прав на доступ к информации, участие в принятии решений и доступ к правосудию по экологическим вопросам. Таким образом, эти договоры привели к ощутимым позитивным изменениям в регионе ЕЭК и за его пределами. Эти изменения создают множество положительных последствий не только для защиты окружающей среды, но также для социальных и экономических аспектов жизни людей.

4. Основная цель Конвенции и Протокола к ней – содействие защите права каждого человека нынешнего и будущих поколений жить в окружающей среде, благоприятной для его здоровья и благосостояния, сегодня становится еще более важной. Несмотря на существенные достижения, во многих странах все еще наблюдаются серьезные проблемы. Мы отмечаем, что некоторые правительства приняли меры, ограничивающие гражданские свободы.

5. Кроме того, учитывая пандемию коронавирусной инфекции (COVID-19), многие правительства отреагировали объявлением чрезвычайного положения и принятием многочисленных мер по борьбе с распространением вируса, которые часто включали ограничения на свободу собраний и передвижения. Следовательно, это может повлиять на права общественности на доступ к информации, участие в принятии решений и доступ к правосудию, в том числе по вопросам окружающей среды.

6. Мы отмечаем, что территориально-пространственное планирование и крупномасштабные инфраструктурные проекты, в том числе инициированные в качестве потенциальных мер восстановления, оказывают существенное влияние на жизни тысяч людей в разных странах и регионах. Такие проекты создают новые возможности для занятости, путешествий и экономического роста. В то же время они могут иметь огромное влияние на экосистемы, здоровье и благосостояние людей, а также часто вызывают значительное давление на окружающую среду, например, образование парниковых газов, отходов и других видов загрязнения. Кроме того, они могут интенсивно изменять естественную среду обитания и сельскохозяйственные угодья и влиять на биоразнообразие. Этим проектам часто противостоят люди, обеспокоенные потенциальным воздействием таких проектов на окружающую среду, что может привести к социальным конфликтам и политическим волнениям, которые, в свою очередь, могут привести к тому, что люди будут жить под угрозой преследований или даже в страхе за свою жизнь. Поэтому крайне важно обеспечить полный учет экологических и социальных проблем с самого начала при территориально-пространственном планировании и при рассмотрении концепции проектов, а также при продлении срока, пересмотре и обновлении условий функционирования существующих видов деятельности.

1. Орхусская конвенция, Протокол к ней и развитие инфраструктуры и территориально-пространственное планирование

7. Мы отмечаем, что крупномасштабные инфраструктурные проекты, такие как автомагистрали, железные дороги, логистические центры, электростанции и трубопроводы, открывают доступ к услугам и экономическим возможностям; они могут помочь улучшить условия жизни и повлиять на благосостояние людей, а также улучшить социальную интеграцию и возможность пользования различными услугами. Таким образом, они играют важную роль в поддержке реализации прав и основных свобод общественности.

8. В то же время мы признаем, что подобные проекты, а также территориально-пространственное планирование в целом оказывают комплексное воздействие на окружающую среду, связанное с различными компонентами систем Земли: атмосферой, гидросферой, геосферой и биосферой. Они также влияют на ряд социальных вопросов, связанных с правами общественности, а именно с перемещением, владением землей, культурным наследием, коренными народами, гендерным равенством, занятостью, общественным здоровьем, безопасностью. Поэтому социальные гарантии, основанные на правах общественности, должны применяться к развитию инфраструктуры и территориально-пространственному планированию, чтобы гарантировать, что их результаты будут полезны для всего общества, учтут интересы каждого, а также положительно скажутся на правах человека. Первостепенное значение среди них – обеспечение прозрачности и верховенства закона, инклюзивное, прозрачное и эффективное участие общественности в процессе принятия решений, а также соответствующие и эффективные средства правовой защиты на протяжении всего процесса планирования и развития.

9. Мы также признаем, что территориально-пространственное планирование – это больше, чем технический инструмент. Это интегрированный и основанный на широком участии процесс принятия решений, который учитывает конкурирующие интересы и связан с общим видением, общей стратегией развития и политикой национального, регионального и местного развития. Кроме того, он представляет собой ключевой компонент обновленной парадигмы территориального управления, которая способствует поддержке демократии, участию и интеграции, прозрачности и подотчетности с целью обеспечения устойчивого развития и территориального равенства[[3]](#footnote-4).

10. В этой связи мы подчеркиваем важную роль Конвенции и Протокола к ней в содействии прозрачности и эффективному и инклюзивному участию общественности в принятии решений по политике, планам и проектам, связанным с крупной инфраструктурой и пространственным планированием, в том числе в трансграничном контексте, а также для обеспечения верховенства закона в это непростое время. Мы призываем Стороны поощрять использование регистров выбросов и переноса загрязнителей в качестве инструмента для содействия устойчивому планированию и политике в области здравоохранения посредством, например, визуализации зарегистрированных источников выбросов загрязнителей на карте, что может помочь определить наиболее подходящее место для инфраструктурных проектов, а также необходимость и потенциал для улучшения условий эксплуатации таких проектов с целью предотвращения или, по крайней мере, сведения к минимуму потенциальных рисков для окружающей среды и здоровья.

**Поддержка региональных и глобальных обязательств**

11. Мы признаем, что задача по разработке и созданию устойчивой инфраструктуры является центральной в достижении глобального устойчивого развития. Многие основные международные инструменты, такие как Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Парижское соглашение по климату, определяют инфраструктуру как ключевое средство достижения инклюзивной, «зеленой» и устойчивой экономики.

12. Мы признаем, что эффективное осуществление Конвенции и Протокола к ней лежит в основе реализации ряда региональных и глобальных инициатив и обязательств, в частности: Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (A/RES/70/1); Резолюции Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде 4/5 об устойчивой инфраструктуре (UNEP/ EA.4/Res.5), в которой признается центральное значение инфраструктуры для Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года; Резолюции Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде 4/19 об управлении минеральными ресурсами (UNEP/EA.4/Res.19), в которой рассматриваются такие вопросы, как риски, связанные с окружающей средой, правами человека и конфликтами при добыче полезных ископаемых; новом европейском «зеленом» курсе Европейского союза, в котором признается важность «умной инфраструктуры» и «нулевого загрязнения» в рамках экономики замкнутого цикла; решений, принятых под эгидой Конвенции о биологическом разнообразии, призывающих к безотлагательным действиям, среди прочего, для обеспечения безопасности и сохранения разнообразия жизни на планете; обязательств в области устойчивой к изменению климата инфраструктуры, сделанных в соответствии с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата; Новой программы развития городов (A/RES/71/256; A/CONF.226/4)[[4]](#footnote-5); и обязательств по повышению готовности к бедствиям и усилению управления рисками бедствий в рамках Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015-2030 годы. Кроме того, эти инициативы и обязательства помогают продвигать выполнение резолюций Совета по правам человека 37/8 о правах человека и окружающей среде (A/HRC/RES/37/8), а также 40/11, в которых признается вклад экологических правозащитников в защиту окружающей среды, соблюдение прав человека и устойчивое развитие (A/HRC/ RES/40/11) и 42/21 о защите прав работников, подвергающихся воздействию опасных веществ и отходов (A/HRC/RES/42/21), которые имеют прямое отношение к вышеупомянутым темам.

13. В этой связи мы подтверждаем наше обязательство продвигать Орхусскую конвенцию, Протокол к ней и их принципы в ходе реализации Повестки дня на период до 2030 года и других региональных и глобальных обязательств в сотрудничестве с правительствами, международными и неправительственными организациями, Орхусскими центрами, частным сектором, научными кругами и другими заинтересованными сторонами.

***Повестка дня на период до 2030 года***

14. Мы признаем, что устойчивая и устойчивая инфраструктура и территориально-пространственное планирование прямо или косвенно влияют на достижение всех целей в области устойчивого развития, в частности Цели 9 (индустриализация, инновации и инфраструктура) и Цели 11 (устойчивые города и населенные пункты). Другие соответствующие цели, такие как Цель 3 (хорошее здоровье и благополучие), Цель 13 (борьба с изменением климата) и Цель 15 (сохранение экосистем суши). Мы подчеркиваем, что Цель 16 (мир, правосудие и эффективные институты)[[5]](#footnote-6), являются ключевыми для реализации всех целей.

15. Мы подтверждаем, что Орхусская конвенция и Протокол к ней обеспечивают прочную основу для содействия странам в достижении целей в области устойчивого развития путем выполнения обязательств в отношении доступа к информации, участия общественности и доступа к правосудию по широкому кругу вопросов, влияющих на окружающую среду, в том числе здоровье. Это включает в себя здоровье и безопасность рабочих, а также здоровье и безопасность близлежащих сообществ и конечных пользователей.

***Климат и биоразнообразие***

16. Мы подчеркиваем, что инфраструктура и территориальное планирование должны охватывать решения, благоприятные для окружающей среды, которые предоставляют возможности для ограничения и смягчения последствий изменения климата и сокращения биоразнообразия, в то же время повышая устойчивость самой инфраструктуры, улучшая предоставление услуг и принося пользу экономике и сообществам в долгосрочной перспективе. Поскольку инфраструктура в каждом секторе имеет последствия для климата и биоразнообразия, она вовлекает широкий круг заинтересованных сторон на протяжении всего цикла планирования и развития. Институты и механизмы управления, поддерживающие междисциплинарное сотрудничество и координацию на различных уровнях политики (субнациональном, национальном, региональном, международном), необходимы для усиления межотраслевых связей и реализации «системного» подхода. Участие общественности и консультации с участием многих заинтересованных сторон должны быть включены на разных этапах процесса, чтобы гарантировать, что инфраструктура предоставляет услуги, действительно приносящие пользу обществу, на инклюзивной основе.

***Инициатива «Один пояс и один путь»***

17. Мы отмечаем, что подавляющее большинство Сторон Орхусской конвенции и Протокола участвуют в Инициативе «Один пояс и один путь»[[6]](#footnote-7), трансконтинентальной долгосрочной политике и инвестиционной программе, направленной на развитие инфраструктуры и ускорение экономической интеграции стран, расположенных вдоль исторического Шелкового пути. Внедрение гарантий через национальное законодательство, международные соглашения, финансовые инструменты и инструменты обеспечения соблюдения имеет решающее значение. Мы призываем Стороны обеспечить полное соблюдение обязательств по настоящим договорам при реализации инициативы «Один пояс, один путь».

**III. Путь для будущего развития**

18. Мы признаем, что в стремлении к быстрому восстановлению экономики, решения в области инфраструктуры не должны обходить транспарентность, инклюзивность, подрывать экологические гарантии или создавать неприемлемый уровень задолженности.

19. В то же время никакое строительство не должно наносить ущерб экосистемам и биоразнообразию или нарушать права человека. Чтобы снизить риск нарушения цепочки поставок, инфраструктурные системы должны предлагать учитывающие культурные особенности решения, принимать во внимание нормы и принципы охраны окружающей среды[[7]](#footnote-8) и использовать устойчивые технологии и местные экологически чистые материалы для повышения эффективности использования ресурсов и создания рабочих мест на местном уровне.

20. Мы обязуемся обеспечить благоприятные правовые и институциональные рамки, которые: обеспечивают эффективный доступ к информации, участие общественности в процессе принятия решений и доступ к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, в качестве ключевых основ развития инфраструктуры и территориального планирования; обеспечивают, чтобы застройщики и проектировщики играли вспомогательную роль в реализации этих принципов; и поощряют партнерство, консультативные механизмы и форумы для расширения политического диалога по вопросам развития.

21. Мы отмечаем убедительные результаты аналитической работы, связанной с разработкой Протокола о РВПЗ в последний межсессионный период. Мы будем стремиться к тому, чтобы Протокол и его реализация согласовывались с текущими разработками, связанными с РВПЗ, чтобы удовлетворить растущий спрос на легкодоступную интегрированную информацию.

22. Мы обязуемся содействовать оцифровке и модернизации систем экологической информации, максимально используя открытые данные и регистры выбросов и переноса загрязнителей, а также использовать наилучшие доступные цифровые технологии для обеспечения эффективного доступа к информации, участия общественности в процессе принятия решений и доступа к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды.

23. Мы обязуемся защищать права общественности в соответствии с Конвенцией и Протоколом к ней с самого начала и на протяжении всего цикла разработки и планирования инфраструктуры (планирование, проектирование, финансирование, строительство, эксплуатация и вывод из эксплуатации) и гарантировать, что это отвечает потребностям конечных пользователей (с учетом потребностей женщин, людей с инвалидностью, молодежи, коренных народов и других обездоленных и уязвимых групп). Выявление экологических и социальных рисков и принятие соответствующих мер по их снижению наиболее эффективны на самых ранних этапах, когда рассмотрение и пересмотр вариантов наиболее экономически эффективны и технически и политически осуществимы. Участие общественности на ранней стадии помогает идентифицировать как можно больше потенциальных рисков и воздействий и избежать конфликтов на более поздних этапах цикла разработки.

24. Мы обеспокоены серьезной ситуацией, связанной с преследованием и притеснением экологических активистов в регионе и за его пределами, что часто связано с развитием инфраструктуры. Мы признаем существующие проблемы, такие как боязнь сообщать о таких случаях, безнаказанность и трудности с установлением личности тех, кто заказывает и совершает такие действия. Мы обязуемся создавать и поддерживать безопасную и благоприятную среду, которая дает возможность представителям общественности в полной мере осуществлять свои права в соответствии с Орхусской конвенцией и Протоколом.

25. Мы признаем, что пандемия коронавирусной инфекции (COVID-19) стала серьезным испытанием для осуществления прав общественности. Мы подчеркиваем важность того, чтобы реализация прав, закрепленных в Орхусской конвенции и Протоколе к ней, не только поддерживалась, но и укреплялась в таких обстоятельствах. Эти права являются ключевыми элементами экологической демократии и имеют решающее значение для защиты права каждого человека нынешнего и будущих поколений жить в окружающей среде, благоприятной для его здоровья и благосостояния. Они поддерживают управление и подотчетность и способствуют более эффективному принятию решений по вопросам, касающимся окружающей среды. Они поощряют инновационные решения и способствуют накоплению ключевых местных знаний. Кроме того, они формируют общественный консенсус по вопросам, касающимся окружающей среды и общественной ответственности за решения, что также ведет к повышению социальной сплоченности и укреплению сообществ. Более того, они вызывают чувство доверия к решениям властей. Кроме того, поддержка экологической демократии и включение проблем окружающей среды в меры по восстановлению поможет нам проложить путь к экономическому развитию, которое будет устойчивым, экологически оправданным, социально приемлемым и здоровым.

26. Мы подтверждаем нашу приверженность поддержке обучения и наращивания потенциала органов государственного управления, сообществ и общественности, чтобы повысить их способность в полной мере реализовать права, закрепленные в Конвенции и Протоколе. Там, где возможности ограничены, мы обязуемся укреплять институты местного самоуправления и обеспечивать возможность участия лиц и групп, находящихся в уязвимом положении, в принятии решений, влияющих на их жизнь и благосостояние. Мы признаем важность организаций-партнеров в наращивании потенциала для реализации Конвенции и Протокола к ней на национальном и местном уровнях и в продвижении субрегионального сотрудничества. Эффективное вовлечение гражданского общества, включая НПО, научные круги и другие заинтересованные стороны, значительно усиливает и дополняет способность правительств решать эти проблемы. Такие заинтересованные стороны также играют ключевую роль в привлечении к ответственности правительств. Доступ к информации и диалог с заинтересованными сторонами остаются принципиально значимыми. Все существующие инструменты для развития партнерства и мобилизации необходимых действий со стороны всех заинтересованных сторон, включая инновационное научное сообщество и частный сектор, также должны использоваться в максимальной степени.

27. Мы поощряем интеграцию Орхусской конвенции и Протокола к ней в программы помощи в целях развития и технического сотрудничества, поддерживая их реализацию через Рамочную программу Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в целях устойчивого развития и укрепляя комплексный подход к окружающей среде, правам человека и эффективному управлению.

28. Мы с удовлетворением отмечаем, что Орхусская конвенция и Протокол к ней продолжают направлять и вдохновлять на деятельность по продвижению экологической демократии и верховенства закона в вопросах окружающей среды во всем мире. Они предлагают прочную правовую основу для поощрения прав человека, связанных с пользованием безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, и приводят развитие национального законодательства и практики к общему набору международных стандартов, вызывая позитивные изменения, которых в противном случае не произошло бы. В этом отношении критически важно эффективное предоставление информации о продуктах, чтобы помочь потребителям сделать осознанный выбор в отношении своего здоровья и окружающей среды, в том числе с точки зрения жизненного цикла продуктов и устойчивости. Кроме того, учитывая преобладание глобальных производственно-сбытовых цепочек, соблюдение таких стандартов для РВПЗ является ключом к сокращению выбросов и переноса загрязнителей по всему миру.

29. Мы повторно предлагаем заинтересованным государствам присоединиться к Конвенции и Протоколу или применять их положения, и выражаем готовность делиться своим опытом и знаниями в этой области.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Настоящий документ не является официальной редакцией. [↑](#footnote-ref-2)
2. См. Проект элементов предварительной повестки дня седьмой сессии совещания сторон Орхусской конвенции (ECE/MP.PP/WG.1/2020/10) и Проект повестки дня четвертой сессии совещания сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (ECE/MP.PRTR/WG.1/2020/7) готовятся к изданию. [↑](#footnote-ref-3)
3. Urban Policy and Governance Principles - International Guidelines on Urban and Territorial Planning:

   [https://unhabitat.org/international-guidelines-on-urban-and-territorial-planning](https://unhabitat.org/international-guidelines-on-urban-and-territorial-planning#:~:text=The%20Guidelines%20provide%20national%20governments,development%20and%20are%20resilient%20to) [↑](#footnote-ref-4)
4. <http://habitat3.org/the-new-urban-agenda/> [↑](#footnote-ref-5)
5. А именно: 16.3, 16.7, 16.10; https://sdgs.un.org/goals/goal16 [↑](#footnote-ref-6)
6. https://sdgs.un.org/goals/goal16 [↑](#footnote-ref-7)
7. Природные решения, определяемые МСОП как действия по охране, устойчивому управлению и восстановлению естественных или измененных экосистем, которые направлены на решение социальных проблем, обеспечивая благосостояние человека и биоразнообразие:

   <https://www.iucn.org/theme/nature-based-solutions> [↑](#footnote-ref-8)